

ጽኑዕ

part. et adj. 1) *durus* , σκληρός, στερεός, እብን ጽኑዕ ፡ Sap. 11,4; Jes. 5,28; Herm. p. 81a; ከኩሕ ጽኑዕ ፡ Jes. 50,7; ከኩሕ ጽንዕት ፡ Jes. 51,1; Hen. 22,1; Hen. 31,2. a) ጽኑዓነ ፡ ገድ ፡ σκληροπόσωποι (i.e. *impudentes*) Hez. 2,4; ጽኑዐ ፡ ክሳድ ፡ σκληροτράχηλος (i.e. *pertinax* , *obstinatus*) Prov. 29,1; Bar. 2,30; Ex. 34,9; ጽኑዐ ፡ ልብ ፡ σκληροκάρδιος (*durus corde*) Prov. 17,20; Prov. 28,14; Hez. 3,7. b) *rigidus* , *severus* ፡ ንስሓ ፡ ጽኑዕ ፡ F.M. 6,3; ሐተታ ፡ ጽኑዕ ፡ F.M. 23,6; Sx. Ter 27 Enc.; በጽኑዕ ፡ (*rigide*) ይትግዩኒ ፡ Gad. Kar. c) *arduus* , *difficilis* ፡ Act. 26,14 rom. 2) *solidus* ፡ መብልዕ ፡ ጽኑዕ ፡ στερεά Hebr. 5,12; Hebr. 5,14; ልብስ ፡ ጽኑዕ ፡ Herm. p. 104; στερεός, *massiv* , Ex. 38,14; Ex. 38,16; Num. 8,4. a) *nervosus* , στρίφνος Job 20,18. b) *compactus* , *densus* ፡ ጽኑዕ ፡ ከመ ፡ እብን ፡ Job 41,15. c) *sanus* ፡ ዕው ፡ ጽኑዓን ፡ Kuf. 21; de lapidibus Herm. p. 83; de dentibus Kuf. 35. 3) *firmus* ፡ አመ ፡ ጽኑዐ ፡ ይገብር ፡ መሠረታተ ፡ ምድር ፡ Prov. 8,29; ሙቃሌ ፡ ጽኑዕ ፡ Sx. Masc. 6 Enc.; 3 Reg. 8,13 var.; ጽኑዐ ፡ *firme* , *firmiter* ; Cyr. f. 129 (vid. sub ቀምጠራ ፡). a) *firmatus* ፡ ኩሉ ፡ ጽኑዕ ፡ በስብሐቲሁ ፡ Sir. 42,17; Hen. 24,2. b) *fixus* ፡ Abush. 37 (vid. ነዋብ ፡). c) *confirmatus* , *certus* ፡ 4 Esr. 8,26; 2 Petr. 1,10; እለ ፡ ይትናገሩ ፡ ጽንዕተ ፡ Asc. Jes. 3,27. d) *ratus* , Hebr. 9,17; κεκυρωμένος Gal. 3,15. e) *munitus* ፡ አህጉር ፡ ጽኑዓት ፡ Kuf. 11; Kuf. 46; Sir. 28,14; Jes. 25,2; ሀገር ፡ ጽንዕት ፡ Jes. 26,1; Jer. 1,18; Zeph. 1,16; Prov. 21,22; ብሔር ፡ ጽኑዕ ፡ Ps. 70,3; ማኅፈድ ፡ ጽኑዕ ፡ Ps. 60,3; አጽዋናት ፡ ጽኑዓን ፡ 2 Cor. 10,4. f) *tutus* ፡ ἄσφαλής Prov. 15,7; Prov. 28,17; Sap. 14,3. 4) *robustus* ፡ ጽኑዕ ፡ ከመ ፡ ኅጺን ፡ Dan. 2,40; de viris Dan. 3,20; Num. 13,18; ጽኑዓን ፡ በኅይል ፡ 1 Par. 9,13 al.; ἄνδρωθείς Job 33,25; de rebus: መሥገርት ፡ ጽኑዕ ፡ ἰσχυρά Prov. 6,2; ወልታ ፡ ጽኑዕ ፡ Sir. 6,29; ዘጽኑዕ ፡ ኅይሉ ፡ Jos. 10,7; 1 Reg. 2,9. 5) *fortis* , *validus* , *strenuus* , *virilis* , *potens* , de personis, ἰσχύων, ἰσχυρός Jos. 14,11; Jes. 3,1; ጽኑዕ ፡ መስተቃትል ፡ Jer. 29,11; ጽኑዓኒክሙ ፡ Jes. 5,22; Jer. 5,16; Jer. 29,23; Jer. 31,14; 4

Esr. 10,35; ጸባኢት ፡ ጽንዕት ፡ Judith 5,23; 1 Cor. 1,27; Deus ጽኑዐ ፡ ኅይል ፡ Jud. 6,12; δυνατός, Deus ጽኑዐ ፡ ምግባር ፡ Jer. 39,19; ጽኑዕ ፡ ወከሃሊ ፡ Ruth 2,1; Ps. 111,2; Koh. 9,11 Jos. 6,2; Jos. 8,3; Jud. 20,44; 1 Reg. 17,4; 3 Reg. 1,10; Sir. 29,18; ጽኑዓነ ፡ ኅይል ፡ 2 Reg. 10,7; κραταιός ጽኑዕ ፡ ውእቱ ፡ በውስተ ፡ ቀትል ፡ Sir. 46,1; Ps. 134,10; Deut. 7,21; ἄνδρεῖος Prov. 11,16; Prov. 15,19; Prov. 28,3; ጽኑዕ ፡ በጸብእ ፡ Sap. 8,15; ብእሲት ፡ ጽንዕት ፡ Prov. 29,28; ἄνθρωπος, ἄνፆρ Koh. 8,6; Koh. 10,10; ሕዝብ ፡ ጽኑዕ ፡ ἔθνος μέγα Jes. 60,22; መንግሥት ፡ ጽኑዕ ፡ ወኅያል ፡ Dan. 2,37; ሀገር ፡ ጽንዕት ፡ Apoc. 18,10. a) *praepotens* , *praevalidus* Jsp. p. 465 (vid. ፀራዊ ፡). b) *strenuus* i.e. *bene exercitatus* in aliqua re: Gen. 47,6; 3 Reg. 11,28 var.; ጽኑዕ ፡ ውእቱ ፡ በፍካሬ ፡ መጸሕፍት ፡ Lud. e Vit. Pach.; {DiL.1292} ኮነ ፡ ጽኑዐ ፡ በተጽእኖ ፡ አፍራስ ፡ ወጸቢተ ፡ ማይ ፡ Sx. Haml. 15. 6) de rebus: *validus* , እዴሁ ፡ ለእግዚአብሔር ፡ ጽንዕት ፡ 1 Petr. 5,6; በእድ ፡ ጽንዕት ፡ Ex. 6,1; Ex. 13,3; Deut. 4,34; Jer. 21,5; ጽዋዕ ፡ ጽኑዕ ፡ Ps. 22,7; ኅጺን ፡ ጽኑዕ ፤ እሳት ፡ ጽኑዕ ፤ al., vid. in Prov. Th. P. p. 21. a) *vehemens* ፡ ነፋስ ፡ ጽኑዕ ፡ Ex. 14,21; M.M. f. 329 (vid. ተጎድአ ፡); መቅሠፍት ፡ ጽኑዕ ፡ δεινός Job 2,13. b) *gravis* ፡ ሐሰት ፡ ኅጢአት ፡ ጽንዕት ፡ ይእቲ ፡ F.M. 23,1. c) *efficax* , Hebr. 4,12; Philem. 6; ጸሎት ፡ ጽንዕት ፡ Org. 1. d) *adv.* ጽኑዐ ፡ *fortiter* , *valide* ፡ ጽኑዐ ፡ ይእኅዝ ፡ Job 9,19; ዘተጋደለ ፡ ጽኑዐ ፡ Sx. Nah. 13 Enc. 7) *continens* (vid. አጽንዐ ፡ et ተጸንዐ ፡); hinc f. ጽንዕት ፡ *continentia* , ἑγκράτεια Herm. p. 91.

TraCES en
ጸንህ^c
Grébaut

ጽኑዐ ፡ ልብ ፡ ጸንህ^c a labb «(homme) de mauvais cœur» ወይጣሉስስ ፡ ዓዲ ፡ ዘኮነ ፡ ሊቀ ፡ ሐራ ፡ ዘሀገረ ፡ አብራኪ ፡ ጽኑዐ ፡ ልብ ፡ ኮነ ፡ ይጸልእ ፡ ለሳዊሮስ ፡ ሊቀ ፡ ጳጳሳት ፡ ዘሀገረ ፡ አንጾኪያ ። Zotenberg 1883, 265, vid. ልብ ፡ Grébaut 1952, 33 ጽኑዓነ ፡ ሃይማኖት ፡ ጸንህ^c āna hāymānot forts dans la foi. ለእለሂ ፡ ተወልዱ ፡ ረስዮሙ ፡ በቋዕያነ ፡ ለቤተ ፡ ክርስቲያን ፡ ቅድስት ፡ ላዕለ ፡

ኩሉ ፣ ጉባኤ ፣ ዘሐዋርያት ፣ ወጽኑዓነ ፣ ሃይማኖት ፣ ለዝሉፉ ። Trumpp 1878, 166 (Grébaut gives page 20 but in the quoted edition the citation appears on p. 166). vid. **ሃይማኖት ፣** Grébaut 1952, 10–11

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added compound* on 12.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *correction* on 12.12.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added Grébaut* on 13.9.2022
- Andreas Ellwardt *Verschachtelung*, on 21.8.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016